

Indorama Ventures Public Company Limited

นโยบายเรื่องรายการที่เกี่ยวข้องกัน **Connected Transaction Policy** (ได้รับอนุมัติจากที่ประชุมคณะกรรมการบริษัทเมื่อวันที่ 4 มกราคม 2555)

หมายเหตุ

ในกรณีที่เนื้อหาของนโยบายขัดแย้งกับกฎหมาย ระเบียบและข้อบังคับของหน่วยงานกำกับดูแลในท้องถิ่นใด ให้ยึดตามกฎหมาย ระเบียบและข้อบังคับของหน่วยงานกำกับดูแลในท้องถิ่นนั้น

สารบัญ

รายการที่เกี่ยวข้องกัน.....	1
ขั้นตอนการดำเนินการสำหรับรายการที่เกี่ยวข้องกัน	2
ประเภทของรายการที่เกี่ยวข้องกัน.....	3
ขนาดรายการแต่ละประเภทที่ต้องดำเนินการตามระเบียบของ ก.ล.ต. และ ตลท.....	4
มูลค่าของรายการที่เกี่ยวข้องกัน.....	5
รายการที่เกี่ยวข้องกันใหม่.....	5
ฝ่ายตรวจสอบภายใน	6
การเปิดเผยข้อมูล.....	6

นโยบายเรื่องรายการที่เกี่ยวข้องกัน

1. Connected Transaction means a transaction between a listed company or its subsidiaries and the listed company's connected persons.

รายการที่เกี่ยวข้องกัน หมายถึง การทำรายการระหว่างบริษัทหรือบริษัทย่อยกับบุคคลที่เกี่ยวข้องกันของบริษัทจดทะเบียน

Under the Regulations of Thai Stock Exchange (SET) and Securities Exchange (SEC)

ภายใต้ระเบียบของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย (ตลท.) และสำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ (ก.ล.ต.)¹ เรื่องหลักเกณฑ์ในการทำรายการที่เกี่ยวข้องกันกำหนดให้

Connected person means the following:

บุคคลที่เกี่ยวข้องกัน หมายถึง :

- (1) The management, major shareholders, controlling persons or persons to be nominated as the management or controlling persons of a listed company or a subsidiary company including related persons and close relatives of such persons.

กรรมการ ผู้บริหาร ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ ผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัทจดทะเบียน ผู้ที่จะได้รับการเสนอให้เป็น กรรมการหรือผู้บริหารหรือผู้มีอำนาจควบคุม รวมทั้งผู้เกี่ยวข้องและญาติสนิทของบุคคลดังกล่าว

- (2) Any juristic person having a major shareholder or a controlling person as the following persons of a listed company or a subsidiary:

นิติบุคคลใด ๆ ที่มีผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หรือผู้มีอำนาจควบคุมเป็นบุคคลในตำแหน่งดังต่อไปนี้ในบริษัท หรือ บริษัทย่อย :

(ก) The management

ผู้บริหาร

(ข) Major shareholder

ผู้ถือหุ้นรายใหญ่

(ค) Controlling person

ผู้มีอำนาจควบคุมของบริษัทจดทะเบียน

¹ ประกาศคณะกรรมการกำกับตลาดทุนที่ ทจ.21/2551 เรื่องหลักเกณฑ์ในการทำรายการที่เกี่ยวข้องกัน

(ง) Person to be nominated as the management or a controlling person

ผู้ที่ได้รับการเสนอให้เป็นกรรมการหรือผู้บริหารหรือผู้มีอำนาจควบคุม

(จ) Related persons and close relatives of persons from (a) to (d)

ผู้เกี่ยวข้องและญาติสนิทของบุคคลในข้อ (ก) ถึง (ง)

(3) Any person whose behavior can be indicated as an acting person or under a major influence of persons from (1) to (2) when making decision, determining policy, handling management or operation; or other persons the Exchange deems as having the same manner.

บุคคลใด ๆ ที่พฤติการณ์บ่งชี้ได้ว่าเป็นผู้กระทำการแทนหรืออยู่ภายใต้อิทธิพลของ (1) และ (2) ในขั้นตอนของการตัดสินใจ การกำหนดนโยบาย การบริหารจัดการ หรือการดำเนินงาน หรือบุคคลอื่น ๆ ที่ ตลท. ชี้ว่าบุคคลนั้นมีพฤติกรรมเช่นเดียวกับบุคคลข้างต้น

Remarks: หมายเหตุ :

Management means directors, chief executive officers, persons in the next top four executive levels below the chief executive officers, or in similar positions, accounting or finance department managers or above, and their associates and relatives of the listed company.

ผู้บริหาร หมายถึง ผู้จัดการ หรือผู้ดำรงตำแหน่งระดับบริหาร 4 รายแรกต่อจากผู้จัดการลงมาและผู้มีตำแหน่งเทียบเท่ารายที่ 4 ทุกสาย รวมถึงตำแหน่งในสายงานบัญชีหรือการเงินที่เป็นระดับผู้จัดการฝ่ายขึ้นไปหรือเทียบเท่า

Major shareholder means a shareholder who directly or indirectly holds shares in any juristic person in a total amount exceeding 10 per cent of the paid-up capital of that juristic person. Such shareholding shall also include the shares held by related persons.

ผู้ถือหุ้นรายใหญ่ หมายถึง ผู้ถือหุ้นทั้งทางตรงหรือทางอ้อมในนิติบุคคลใดเกินกว่าร้อยละ 10 ของจำนวนหุ้นที่มีสิทธิออกเสียงของนิติบุคคลนั้น โดยนับรวมการถือหุ้นของผู้ที่เกี่ยวข้องด้วย

Controlling Person means (1) holding of shares with voting right of a juristic person in an amount exceeding 50% of the total number of voting rights of such juristic person; or (2) having control of majority voting rights in the shareholders' meeting of any juristic person, whether directly or indirectly or any other reasons; or (3) having control over appointment or removal of at least half of all directors

ผู้มีอำนาจควบคุม หมายถึง บุคคลที่มีอำนาจควบคุมกิจการ กล่าวคือ (1) ถือหุ้นที่มีสิทธิออกเสียงในนิติบุคคลหนึ่งเกินกว่าร้อยละ 50 ของจำนวนสิทธิออกเสียงทั้งหมดของนิติบุคคลนั้น (2) ควบคุมคะแนนเสียงส่วนใหญ่ในที่ประชุมผู้ถือหุ้นของนิติบุคคลหนึ่งไม่ว่าโดยตรงหรืออ้อม หรือไม่ว่าเพราะเหตุอื่นใด หรือ (3) ควบคุมการแต่งตั้งหรือถอดถอนกรรมการตั้งแต่กึ่งหนึ่งของกรรมการทั้งหมดไม่ว่าโดยตรงหรืออ้อม

Related Person means any person under Section 258 (1) to (7) of Old SEC ACT, which normally comprises of:

ผู้ที่เกี่ยวข้อง หมายถึง ผู้ที่เกี่ยวข้องของ บุคคลเกี่ยวโยง คือบุคคลหรือห้างหุ้นส่วน ตามมาตรา 258 (1)-(7) ของ พรบ.หลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ พ.ศ. 2535 ฉบับเดิม ได้แก่

(1) The spouse of such person;

คู่สมรส

(2) A minor child of such person;

บุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ

(3) An ordinary partnership in which such person or the person under (1) or (2) is a partner;

ห้างหุ้นส่วนสามัญที่บุคคลดังกล่าว รวมถึง (1) หรือ (2) เป็นหุ้นส่วน

(4) A limited partnership in which such person or the person in (1) or (2) is an unlimited liability partner or a limited liability partner who collectively holds contribution in an amount exceeding 30 percent of the total contribution of the limited partnership;

ห้างหุ้นส่วนจำกัดที่บุคคลดังกล่าว รวมถึง (1) หรือ (2) เป็นหุ้นส่วนไม่จำกัดความรับผิด หรือจำกัดความรับผิดรวมกันเกินกว่า 30%

(5) A limited company or a public limited company in which such person or the person in (1) or (2) or the partnership under (3) or (4) collectively holds contribution in an amount exceeding 30 percent of the total shares sold of that company; or

บริษัทจำกัด หรือบริษัทมหาชนจำกัดที่บุคคลดังกล่าว รวมถึง (1) หรือ (2) หรือ (3) หรือ (4) ถือหุ้นรวมกันเกินกว่า 30%

(6) A limited company or a public limited company in which such person or the person in (1) or (2) or the partnership under (3) or (4) or the company under (5) collectively holds shares in an amount exceeding 30 percent of the total shares sold of that company;

บริษัทจำกัด หรือบริษัทมหาชนที่บุคคลดังกล่าว รวมถึง รวมถึง (1) หรือ (2) หรือ (3) หรือ (4) หรือ (5) ถือหุ้นรวมกันเกินกว่า 30%

- (7) A juristic person over which the persons under Section 246 and Section 247 of SEC have the power of management as representatives.

นิติบุคคลตามมาตรา 246 และ 247 (ตามพรบ.หลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์) ที่มีอำนาจจัดการในฐานะเป็นผู้แทนของนิติบุคคล

Close Relative means persons related by blood or registration under law such as father, mother, spouses, sibling, and children including spouses of the children.

ญาติสนิท หมายถึง บุคคลที่มีความสัมพันธ์ทางสายโลหิต หรือโดยการจดทะเบียนตามกฎหมาย ได้แก่ คู่สมรส บิดา มารดา พี่น้อง บุตร และคู่สมรสของบุตร

2. Procedure on Connected Transactions

ขั้นตอนการดำเนินการสำหรับรายการที่เกี่ยวข้องกัน

In the event that the Company carries out its business with the related persons who may have a conflict of interest with the Company, the Audit Committee will express its opinion regarding the necessity of such transactions. The Audit Committee will ensure that terms and conditions of these transactions are consistent with market practice and prices charged for these transactions are evaluated and compared with market prices. In the event that market price is not available, the Audit Committee must ensure that these prices are reasonable and the transactions are carried out in the best interest of the Company and its shareholders. If the Audit Committee is unable to evaluate connected transactions due to lack of expertise in certain areas, the Company will arrange an independent expert to evaluate and give opinion on such transactions. The Board of Directors or Audit Committee or the Company shareholders, as the case may be, will use this opinion from the independent expert as a supplement to form their own conclusion. Those directors who may have conflict of interest with the Company are prohibited from either voting or attending the meeting on matters regarding to the said connected transactions. Disclosure in Annual Report and Annual Registration Statement (Form 56-1) will be made as per the prescribed regulation.

ในกรณีที่บริษัทมีการทำธุรกิจกับบริษัทที่มีความเกี่ยวข้องกันกับบุคคลอื่นอาจนำไปสู่ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ คณะกรรมการตรวจสอบจะให้ความเห็นที่เหมาะสมสำหรับรายการที่เกิดขึ้น คณะกรรมการตรวจสอบจะตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อกำหนดและเงื่อนไขของรายการนั้นๆ เป็นไปตามมาตรฐานของตลาด และราคาของรายการที่เกิดขึ้นเป็นราคาที่ผ่านการประเมินและเปรียบเทียบกับราคาตลาดแล้ว ในกรณีที่ไม่สามารถเทียบราคาตลาดได้ คณะกรรมการตรวจสอบต้องแน่ใจว่าราคานั้นสมเหตุผลและรายการดังกล่าว นั้นสร้างประโยชน์สูงสุดแก่ผู้มีส่วนได้เสีย หากคณะกรรมการตรวจสอบไม่สามารถประเมินรายการที่เกี่ยวข้องกันเนื่องด้วยคณะกรรมการตรวจสอบขาด

ประสบการณ์ที่จำเป็นต่อการประเมิน ให้บริษัทว่าจ้างผู้เชี่ยวชาญภายนอกบริษัทมาเป็นผู้ประเมินและให้ความเห็นเกี่ยวกับรายการที่เกี่ยวข้องกันนั้น คณะกรรมการ คณะกรรมการตรวจสอบ หรือผู้ถือหุ้น (ขึ้นอยู่กับกรณี) จะนำความเห็นจากผู้เชี่ยวชาญภายนอกมาประกอบการพิจารณาเพื่อการตัดสินใจ ห้ามไม่ให้กรรมการผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับรายการที่เกี่ยวข้องกันมีส่วนร่วมในการออกเสียงโหวต หรือเข้าร่วมการประชุมที่เกี่ยวข้องกับรายการที่เกี่ยวข้องกันนั้นๆ บริษัทจะเปิดเผยข้อมูลของรายการที่เกี่ยวข้องกันในรายงานประจำปีและแบบแสดงรายการข้อมูลประจำปี (แบบ 56-1) ตามระเบียบข้อบังคับที่กำหนดไว้

3. Types of Connected Transactions

ประเภทของรายการที่เกี่ยวข้องกัน

(1) Normal Business Transactions

รายการธุรกิจปกติ

1.1 With General Trading Condition

มีเงื่อนไขการค้าทั่วไป

1.2 Without General Trading Condition

ไม่มีเงื่อนไขการค้าทั่วไป

Normal Business Transaction means trading transaction normally undertaken by a listed company or a subsidiary for the purpose of operating business.

รายการธุรกิจปกติ คือ รายการทางการค้าที่บริษัทหรือบริษัทย่อยทำเป็นปกติเพื่อประกอบธุรกิจ

(2) Supporting Normal Business Transactions

รายการสนับสนุนธุรกิจปกติ

2.1 With General Trading Condition

มีเงื่อนไขการค้าทั่วไป

2.2 Without General Trading Condition

ไม่มีเงื่อนไขการค้าทั่วไป

Supporting Normal Business Transaction means trading transaction undertaken by the general business of similar nature of a listed or a subsidiary for the purpose of Supporting Normal Business transaction of their own company.

รายการสนับสนุนธุรกิจปกติ คือ รายการทางที่ทำบริษัทหรือบริษัทย่อยเพื่อสนับสนุนรายการธุรกิจปกติที่มีเงื่อนไขการค้าทั่วไป

Remarks:

หมายเหตุ :

General Trading Condition means trading conditions under which the price and the conditions are fair and do not cause misappropriation of benefits, including the trading conditions under which the price and the conditions are as follows:

เงื่อนไขการค้าทั่วไป คือ เงื่อนไขการค้าที่มีราคาและเงื่อนไขที่เป็นธรรมและไม่ก่อให้เกิดการถ่ายเทพลประโยชน์ ซึ่งรวมถึงเงื่อนไขการค้าที่มีราคาและเงื่อนไขดังต่อไปนี้

(1) being the price and conditions which a listed company or a subsidiary receives from or offers to general persons;

ราคาและเงื่อนไขที่บริษัทจดทะเบียนหรือบริษัทย่อยได้รับหรือให้กับบุคคลทั่วไป

(2) being the price and conditions which a connected person offers to general persons;

ราคาและเงื่อนไขที่บุคคลที่เกี่ยวข้องกันให้กับบุคคลทั่วไป

(3) being the price and conditions which a listed company can prove to be the price and conditions that an operator of similar business offers to general persons

ราคาและเงื่อนไขที่บริษัทจดทะเบียนสามารถแสดงได้ว่าผู้ประกอบการธุรกิจลักษณะทำนองเดียวกันให้กับบุคคลทั่วไป

(3) Rental or Lease of immovable property (Not exceeding 3 years) without any Indication of General Trading

รายการเช่าหรือให้เช่าอสังหาริมทรัพย์ไม่เกิน 3 ปี และไม่สามารถแสดงได้ว่ามีเงื่อนไขการค้าทั่วไป

(4) Transactions Relating to Assets or Services

รายการเกี่ยวกับสินทรัพย์หรือบริการ

(5) Offer and/or Receipt of Financial Assistance

รายการให้หรือรับความช่วยเหลือทางการเงิน

Offer and/or Receipt of Financial Assistance means an offer or a receipt of financial assistance whether by receiving or extending loan, guarantee, providing asset as collateral including other similar manners.

ให้และ/หรือรับความช่วยเหลือทางการเงิน คือ การให้หรือการรับความช่วยเหลือทางการเงินนั้นรวมถึง การให้กู้หรือการกู้ยืมเงิน การค้ำประกัน การจ่ายค่าธรรมเนียมจากการใช้วงเงินสินเชื่อของบุคคลเกี่ยวข้อง การจ่ายค่าธรรมเนียมให้กับบุคคลเกี่ยวข้องที่ค้ำประกันการกู้ยืม เป็นต้น

4. Transaction Approval as per SEC/SET regulation

ขนาดรายการแต่ละประเภทที่ต้องดำเนินการตามระเบียบของ ก.ล.ต. และ ตลท. ดังนี้

Type of Transaction	Small Size	Medium Size	Large Size
<p>1. Normal Business Transactions</p> <p>รายการธุรกิจปกติ</p> <p>1.1 With General Trading Condition เงื่อนไขการค้าทั่วไป</p> <p>1.2 Without General Trading Condition ไม่มีเงื่อนไขการค้าทั่วไป</p>	<p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p> <p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p>	<p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p> <p>Approved by Board and Disclose to SET อนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัท และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>	<p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p> <p>Approved by Shareholders and Board and Disclose to SET อนุมัติโดยผู้ถือหุ้นและคณะกรรมการ และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>
<p>2. Supporting Business Transactions</p> <p>รายการสนับสนุนธุรกิจปกติ</p> <p>2.1 With General Trading Condition เงื่อนไขการค้าทั่วไป</p> <p>2.2 Without General Trading Condition ไม่มีเงื่อนไขการค้าทั่วไป</p>	<p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p> <p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p>	<p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p> <p>Approved by Board and Disclose to SET อนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัทและเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>	<p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p> <p>Approved by Shareholders and Board and Disclose to SET อนุมัติโดยผู้ถือหุ้นและคณะกรรมการ และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>
<p>3. Rental or Lease of immovable property (Not exceeding 3 years)</p>	<p>Approved by Management</p>	<p>Approved by Management and Disclose to SET</p>	<p>Approved by Board and Disclose to SET</p>

<p>without any Indication of General Trading</p> <p>รายการเช่าหรือให้เช่าอสังหาริมทรัพย์ไม่เกิน 3 ปีและไม่มีเงื่อนไขการค้าทั่วไป</p>	<p>อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p>	<p>อนุมัติโดยฝ่ายจัดการและเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>	<p>อนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัทและเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>
<p>4. Transactions Relating to Assets or Services</p> <p>รายการเกี่ยวกับสินทรัพย์หรือบริการ</p>	<p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p>	<p>Approved by Board and Disclose to SET อนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัท และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>	<p>Approved by Shareholders and Board and Disclose to SET อนุมัติโดยผู้ถือหุ้นและคณะกรรมการ และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>
<p>5. Offer and/or Receipt of Financial Assistance</p> <p>รายการให้หรือรับความช่วยเหลือทางการเงิน</p> <p>5.1 Offer of Financial Assistance</p> <p>ให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่</p> <p>a) To a Connected Juristic Person</p> <p>นิติบุคคลที่</p> <p>(i). where IVL holds shares \geq Connected Person</p> <p>บริษัทถือหุ้นมากกว่าหรือเท่ากับบุคคลที่เกี่ยวข้องถือ</p>	<p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p>	<p>Approved by Board and Disclose to SET อนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัท และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>	<p>Approved by Shareholders and Board and Disclose to SET อนุมัติโดยผู้ถือหุ้นและคณะกรรมการ และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>
<p>(ii). where IVL holds shares $<$ Connected Person</p> <p>บริษัทถือหุ้นน้อยกว่าหรือเท่ากับบุคคลที่เกี่ยวข้องถือ</p>	<p>a) A transaction which is less than Baht 100 Million or less than 3% of NTA, whichever is lower – required to approve by Board and Disclose to SET</p> <p>รายการที่เกี่ยวข้องที่น้อยกว่า 100 ล้านบาท หรือ 3%NTA แล้วแต่จำนวนใดจะต่ำกว่า – อนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัทและเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p> <p>b) A transaction which is equal/over Baht 100 Million or equal/over 3% of NTA, whichever is lower – required to approve by Shareholders and Board and Disclose to SET</p> <p>รายการที่เกี่ยวข้องที่เท่ากับหรือมากกว่า 100 ล้านบาท หรือ 3%NTA แล้วแต่จำนวนใดจะต่ำกว่า – อนุมัติโดยผู้ถือหุ้นและคณะกรรมการ และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>		

<p>b) To a Connected Natural Person บุคคลที่เกี่ยวข้อง</p>	<p>a) A transaction which is less than Baht 100 Million or less than 3% of NTA, whichever is lower – required to approve by Board and Disclose to SET รายการที่เกี่ยวข้องที่น้อยกว่า 100 ล้านบาท หรือ 3%NTA แล้วแต่จำนวนใดจะต่ำกว่า – อนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัทและเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p> <p>b) A transaction which is equal/over Baht 100 Million or equal/over 3% of NTA, whichever is lower – required to approve by Shareholders and Board and Disclose to SET รายการที่เกี่ยวข้องที่เท่ากับหรือมากกว่า 100 ล้านบาท หรือ 3%NTA แล้วแต่จำนวนใดจะต่ำกว่า – อนุมัติโดยผู้ถือหุ้นและคณะกรรมการ และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>		
<p>5.2 Receipt of Financial Assistance รับความช่วยเหลือทางการเงิน</p>	<p>Approved by Management อนุมัติโดยฝ่ายจัดการ</p>	<p>Approved by Board and Disclose to SET อนุมัติโดยคณะกรรมการบริษัท และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>	<p>Approved by Shareholders and Board and Disclose to SET อนุมัติโดยผู้ถือหุ้นและคณะกรรมการ และเปิดเผยข้อมูลต่อ ตลท.</p>

5. Transaction Value

มูลค่าของรายการที่เกี่ยวข้องกัน

- (1) Small Size Transaction means a transaction is not over Baht 1 Million ($X \leq 1 \text{ MB}$) or not over 0.03 percent of Net Tangible Assets ($X \leq 0.03\%$ of NTA), whichever is higher

รายการที่เกี่ยวข้องกันขนาดเล็ก คือ รายการที่มีมูลค่าไม่เกิน 1 ล้านบาท ($X < 1 \text{ ล้านบาท}$) หรือ ไม่เกิน 0.03% มูลค่าสินทรัพย์สุทธิ ($X \leq 0.03\% \text{NTA}$)

- (2) Medium Size Transaction means a transaction is over Baht 1 Million and less than Baht 20 Million ($1 \text{ MB} < X < 20 \text{ MB}$) or over 0.03% of Net Tangible Assets and less than 3% of Net Tangible Assets ($0.03\% < X < 3\%$ of NTA), whichever is higher

รายการที่เกี่ยวข้องกันขนาดกลาง คือ รายการที่มีมูลค่าเกิน 1 ล้านบาทและน้อยกว่า 20 ล้านบาท ($1 \text{ ล้านบาท} < X < 20 \text{ ล้านบาท}$) หรือมากกว่า 0.03% มูลค่าสินทรัพย์สุทธิและน้อยกว่า 3% มูลค่าสินทรัพย์สุทธิ ($0.03\% \text{NTA}^* < X < 3\% \text{NTA}$) โดยนับเอามูลค่าที่สูงกว่าเป็นเกณฑ์

- (3) Large Size Transaction means a transaction is equal/over Baht 20 Million ($X \geq 20 \text{ MB}$) or equal/over 3% of Net Tangible Assets ($X \geq 3\%$ of NTA), whichever is higher

รายการที่เกี่ยวข้องกันขนาดใหญ่ คือ รายการที่มีมูลค่าเท่ากับหรือเกิน 20 ล้านบาท ($X > 20$ ล้านบาท) หรือ มีมูลค่าเท่ากับหรือเกิน 3% มูลค่าสินทรัพย์สุทธิ ($X > 3\% \text{NTA}$) โดยนับเอามูลค่าที่สูงกว่าเป็นเกณฑ์

Remarks:

หมายเหตุ :

$$\text{NTA} = \text{มูลค่าสินทรัพย์สุทธิ (สินทรัพย์รวม - สินทรัพย์ไม่มีตัวตน - หนี้สินรวม - ส่วนผู้ถือหุ้นที่ไม่มีอำนาจควบคุม (ถ้ามี))}$$

สินทรัพย์ไม่มีตัวตน เช่น ค่าความนิยม ค่าใช้จ่ายรอตัดบัญชี เป็นต้น โดยยกเว้นไม่ต้องหักสินทรัพย์ไม่มีตัวตนที่ก่อให้เกิดรายได้หลัก เช่น สัมปทาน ประทานบัตร เป็นต้น

6. New Connected Transaction

รายการที่เกี่ยวข้องกันใหม่

For any new connected transaction, the respective unit would need to contact the Secretary of Audit Committee and inform about the proposed transaction, its rationale, value of transaction, pricing, terms and conditions in order for the Secretary of Audit Committee to classify under which category of connected transaction it would fall into and to get necessary approval from the Management/Audit Committee/Board/Shareholders as required. Moreover, the Company will ensure that such transactions are carried out in compliance with the SEC Act, Rules, Notifications and Regulations of the Capital Market Supervisory Board, the SEC and the SET. In addition, the Company must also comply with the disclosure rules related to connected transactions and the Company's policy.

สำหรับรายการที่เกี่ยวข้องกันใหม่ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องต้องติดต่อเลขานุการของคณะกรรมการตรวจสอบ และแจ้งวัตถุประสงค์ หลักการและเหตุผล มูลค่า ราคา ข้อกำหนดและเงื่อนไข ของรายการนั้น ต่อเลขานุการของคณะกรรมการตรวจสอบเพื่อพิจารณาว่ารายการที่เกี่ยวข้องกันนั้นเป็นรายการที่เกี่ยวข้องกันเป็นรายการประเภทใด และเพื่อขออนุมัติจากฝ่ายจัดการ คณะกรรมการตรวจสอบ คณะกรรมการ หรือผู้ถือหุ้น ตามข้อกำหนด นอกจากนี้ บริษัทจะปฏิบัติตามพระราชบัญญัติหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ระเบียบ ประกาศ และข้อบังคับของคณะกรรมการกำกับตลาดทุน ตลท. และก.ล.ต. รวมถึงการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์การเปิดเผยข้อมูลของรายการที่เกี่ยวข้องกันและนโยบายของบริษัท

In addition, when the Company proposes to conduct its business with a connected person, the Company will seek the Audit Committee's opinion on the reasonableness of such transactions. In the event that the Audit Committee is unable to evaluate connected transactions due to lack of expertise in certain areas, the Audit Committee may arrange

an independent expert, such as independent appraiser, to evaluate and give opinion on the transactions. The opinion of the Audit Committee or the independent expert will be used by the Company's Board of Directors or shareholders, as the case may be, for making a decision to ensure that these connected transactions are fair and best interest of all shareholders.

นอกจากนี้ เมื่อบริษัทมีแผนที่จะทำธุรกิจกับบุคคลที่เกี่ยวข้อง บริษัทจะต้องขอความเห็นจากคณะกรรมการตรวจสอบ เพื่อให้ความเห็นถึงความสมเหตุสมผลของรายการที่เกี่ยวข้องกันนั้น เสีย ในกรณีที่คณะกรรมการตรวจสอบไม่สามารถประเมินรายการที่เกี่ยวข้องกันเนื่องด้วยคณะกรรมการตรวจสอบขาดความเชี่ยวชาญที่จำเป็นต่อการประเมิน ให้บริษัทว่าจ้างผู้เชี่ยวชาญภายนอกบริษัท เช่น นักประเมินราคาทรัพย์สินอิสระ เป็นต้น เป็นผู้ประเมินและให้ความเห็นเกี่ยวกับรายการที่เกี่ยวข้องกันนั้น คณะกรรมการ คณะกรรมการตรวจสอบ หรือผู้ถือหุ้น (ขึ้นอยู่กับแต่ละกรณี) จะนำความเห็นจากคณะกรรมการตรวจสอบหรือผู้เชี่ยวชาญภายนอกมาประกอบการพิจารณาเพื่อการตัดสินใจ เพื่อความเป็นธรรมและเพื่อประโยชน์สูงสุดต่อผู้ถือหุ้นทุกคน

It is the intention of the Company and its subsidiaries not to enter into any connected transactions with their directors or executives.

บริษัทหรือบริษัทย่อยมีความตั้งใจที่จะหลีกเลี่ยงการทำรายการที่เกี่ยวข้องกันระหว่างบริษัทกับกรรมการและผู้บริหาร

However, the Company and its subsidiaries may have connected transactions with their directors, executives or potential related persons. As a result, the Board of Directors approves, in principle, that the management is empowered to approve such transactions under the reasonable, transparent and uncorrupted conditions, provided that such transaction is categorized as a transaction with the same commercial terms as those an ordinary person would agree with any unrelated counterparty under similar circumstances, on the basis of commercial negotiation (general trading conditions) and without any dependent interest resulted from the status of director, executive or related person, as the case may be.

อย่างไรก็ตาม บริษัทหรือบริษัทย่อยอาจมีความจำเป็นที่จะต้องทำรายการที่เกี่ยวข้องกันกับกรรมการ ผู้บริหาร หรือบุคคลที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ด้วยเหตุนี้คณะกรรมการจึงได้อนุมัติในหลักการของการให้อำนาจฝ่ายจัดการในการอนุมัติรายการที่เกี่ยวข้องกันที่สมเหตุสมผล โปร่งใส และไม่ทุจริตต่อเงื่อนไข โดยจะต้องอยู่ในกรอบว่ารายการที่เกี่ยวข้องกันนั้น เป็นรายการที่มีข้อกำหนดและเงื่อนไขที่เหมือนกับข้อกำหนดและเงื่อนไขทางการค้าที่บริษัทพึงทำกับบุคคลทั่วไปที่ไม่มีความเกี่ยวข้องกับบริษัท ภายใต้สถานการณ์ที่คล้ายคลึงกัน ซึ่งรวมถึงมีการเจรจาทางธุรกิจ (ตามเงื่อนไขทางการค้าปกติ) และการปราศจากอิทธิพลจากสถานะของผู้มีความเกี่ยวข้องไม่ว่าจะเป็นกรรมการ ผู้บริหาร หรือผู้มีความเกี่ยวข้องอื่นๆ ตามแต่กรณี

However for any connected transaction other than offer and/or receipt of financial assistance, the management can approve a single transaction of up to a value of USD 50,000 and not over USD100,000 in aggregate for such transactions in a fiscal year. Such transactions will be separately reported quarterly to the Audit Committee/Board by

Internal Audit Department. Transaction values over the said prescribed limit will follow the normal approval process.

อย่างไรก็ตาม หากรายการที่เกี่ยวข้องกันที่นอกเหนือจากการให้หรือรับความช่วยเหลือทางการเงิน ฝ่ายจัดการสามารถอนุมัติรายการที่เกี่ยวข้องกันที่มีมูลค่าในแต่ละการทำรายการเท่ากับหรือไม่เกิน 50,000 เหรียญสหรัฐ โดยมีมูลค่ารวมของรายการนั้นๆ ตลอดทั้งปีงบประมาณไม่เกิน 100,000 เหรียญสหรัฐ รายการที่เกี่ยวข้องเหล่านี้จะถูกรายงานแยกกันในแต่ละไตรมาสต่อคณะกรรมการตรวจสอบหรือคณะกรรมการโดยฝ่ายตรวจสอบภายใน

7. Internal Audit Department

ฝ่ายตรวจสอบภายใน

The Internal Audit Department, every quarter will carry out a check of the continuing and new connected transactions in order to ensure that they are following the approved principles. The Internal Audit Department will give their report to the Secretary of Audit Committee who in turn will report to the Audit Committee/Board.

ในทุกไตรมาส ฝ่ายตรวจสอบภายในจะตรวจสอบรายการที่เกี่ยวข้องกันทั้งรายการที่มีการดำเนินการอย่างต่อเนื่องและรายการใหม่เพื่อติดตามการปฏิบัติตามหลักการการอนุมัติของรายการ ฝ่ายตรวจสอบภายในจะรายงานต่อเลขานุการคณะกรรมการตรวจสอบซึ่งจะรายงานต่อคณะกรรมการตรวจสอบหรือคณะกรรมการ

8. Disclosures

การเปิดเผยข้อมูล

The continuing connected transactions will be reported to the Audit Committee/Board every quarter.

รายการที่เกี่ยวข้องกันที่มีการดำเนินการอย่างต่อเนื่องจะถูกรายงานต่อคณะกรรมการตรวจสอบหรือคณะกรรมการทุกไตรมาส

Connected transactions shall be reported in the quarterly and annual Audited Financial Statements and disclose in our Annual Report or Annual Registration Statement (Form 56-1) as per the prescribed regulation.

รายการที่เกี่ยวข้องกันจะถูกรายงานในงบการเงินประจำไตรมาสและงบการเงินประจำปี และจะถูกเปิดเผยในรายงานประจำปีหรือแบบแสดงรายการข้อมูลประจำปี (แบบ 56-1) ตามข้อบังคับที่กำหนด

Note: Related party transaction as reported by the Auditors in the financial statements includes not only the connected transactions as defined above but also transactions between affiliates within the IVL umbrella. However the Audit Committee and Internal Audit Departments' focus is only on connected transactions.

หมายเหตุ : รายการกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน (A related party transaction) ที่ถูกรายงานโดยผู้ตรวจสอบบัญชี
ในงบการเงินไม่เพียงแต่รวมรายการที่เกี่ยวข้องกันดังที่ระบุไว้ข้างต้นเท่านั้น ยังรายงานรวมถึงรายการที่ทำระหว่างกันของ
บริษัทในเครืออินโดรามา เวนเจอร์ส อย่างไรก็ตาม คณะกรรมการตรวจสอบและฝ่ายบริหารจะให้ความสนใจแค่รายการที่
เกี่ยวข้องกันเท่านั้น